

**MUNICIPALIDAD DE CONCHALI  
CONCEJO**

CONCHALI, Agosto 21 de 1997.-

**CITACION**

Se cita a Sesión Extraordinaria del Concejo Municipal de Conchalí,  
para el día 22 de agosto de 1997, a las 14:00 horas, en el Salón "La Cañadilla", Edificio  
Consistorial.

**TEMA UNICO:**

- Modificación Presupuestaria N°11

Saluda atentamente a Ud.,



ADELA FUENTEALBA LABBE

Abogada  
Secretaria Municipal

AFL/lrr.-

MUNICIPALIDAD DE CONCHALI  
CONCEJO

ACTA SESION EXTRAORDINARIA DE CONCEJO DIA 22.08.97

Hora de Citación e Inicio: 14:00

Se inicia la sesión, siendo presidida por el Alcalde don Carlos Sottolichio Urquiza  
la presencia de las siguientes personas:

CONCEJALES

SR. JULIO ARANCIBIA RUBIO  
SR. LUIS CAMILO DE LA MAZA  
SR. HECTOR ARAVENA MENDEZ  
SR. RAMON ELIZALDE MARABOLI  
SR. LUIS ALISTE CARVAJAL  
SRA. MARIA GUAJARDO SILVA

AUSENTE

SRA. ADA URRUTIA ALDUNATE

FUNCIONARIOS MUNICIPALES

|                           |                                    |
|---------------------------|------------------------------------|
| SR. OMAR AHUMADA M.       | SECRETARIO MUNICIPAL (S)           |
| SR. VICTOR H. ESPINOSA A. | DIRECTOR SECPLAC                   |
| SR. PEDRO MENDIZABAL F.   | FUNCIONARIO SECPLAC                |
| SR. CRISTIAN BUSTAMANTE   | FUNCIONARIO SECPLAC                |
| SR. BELFOR OLIVARES       | DIRECTOR ADMINISTRACION Y FINANZAS |

TEMAS TRATADOS:

Proyecto Gestión Ambiental  
Modificación Presupuestaria N°11.-

EL TEMA TRATADO: Proyecto Gestión Ambiental

El señor Pedro Mendizábal efectúa una exposición sobre el Proyecto de  
Modificación y Gestión Ambiental. Los antecedentes que se relatan fueron entregados  
anteriormente en una carpeta.

Los sres. Concejales formulan diversas consultas aclaratorias.

**TEMA TRATADO:** Modificación Presupuestaria N° 11.

El señor Alcalde propone modalidades para resolver el tema. Se sugiere aportar un millón de pesos para actividades de funcionarios municipales.

El señor Arancibia sugiere poner de acuerdo a los organismos de Bienestar y Asociación de Funcionarios, aún cuando está de acuerdo en que se haga el aporte.

El señor De la Maza propone buscar fórmula en la cual Bienestar coordine una acción.

El señor Alcalde está de acuerdo en que esta materia la administre Bienestar.

Posteriormente a este debate, se acuerda proseguir el estudio de la propuesta de modificación presupuestaria.

El señor Elizalde plantea el tema de aumento del gasto por relleno sanitario, y sobre el tema, los concejales debaten y formulan consultas. Asimismo, el señor Elizalde plantea consulta sobre factura a Hidrosyn.

Se consulta asimismo sobre subvención a Unidad Vecinal N° 4 y se discute forma de operar para hacer obras.

Concejal Sr. Arancibia hace una propuesta de redistribución de la modificación presupuestaria, en proyectos. Se debate y se formulan consultas.

Asimismo, el señor Aravena plantea otra fórmula que estima más simple.

El señor De la Maza sostiene que no debiera aumentarse el gasto en materia de comisiones de servicios al extranjero, como tampoco debiera considerarse un millón de pesos para que concurra un concejal fuera del país. Estima que estos recursos deben destinarse a reparación y reposición de pavimentos comunales, u otras necesidades prioritarias.

La Sra. Marfa Guajardo estima conveniente destinar 4 millones de pesos al aporte, y 2 millones momentáneamente a pavimentos.

El señor De la Maza plantea la necesidad de la austeridad en la función pública.

\* A continuación tanto el señor Aravena y De la Maza solicitan que se transcriba in extenso sus expresiones en el Acta:

Concejal Aravena: Yo creo que hay varias cosas que son importantes discutir y si es necesario conversarlo en privado en un rato más, lo conversamos, yo creo que Luis Camilo ha emitido varios juicios que no comparto respecto de su planteamiento general. Lo primero, es que yo pienso que los programas y los proyectos jamás terminan, hasta que no se cumpla el plazo ocupando todos los medios siempre están en marcha hasta el último día en que se gasta el último peso, porque o si no decirle ya nosotros estamos en esto pero no va nadie a este tipo de cosas mejor nos aislamos del resto de los municipios de Chile."

Concejal De La Maza: ... "Pero si van 2 personas Concejal, no se olvide que ya van 2 personas, el Sr. Bustamante y Don Pedro."

Concejal Aravena: ... "Don Luis Camilo yo no lo molesté a usted a pesar de que a mi me correspondía la palabra."

Concejal De La Maza: ... " Perdón no lo vi, pero van 2 personas."

Concejal Aravena: ... "No, si podrían ir 5 si fuese necesario o 6. El tema es que, por poner un ejemplo, si yo soy dirigente de Ciudades Unidas y me plantea Cristián Bustamante como dirigente de Ciudades Unidas, mire, es que resulta que nosotros necesitamos para este 2º proyecto que usted nos implemente. No es la misma voz que un Concejal que es representante oficial del Concejo, del Municipio, que le diga mire implementemos en U\$50.000 el proyecto. No es lo mismo, a lo mejor hasta ni lo reciben, pero si va un Concejal es la voz oficial."

Alcalde: Que vaya con cargo al Programa.

Concejal Aravena: ... "Bueno, pero si no se puede. Yo creo que usted ha utilizado aquí el tema de los recursos, de las necesidades en función política. Derechamente se lo digo y quiero entenderlo así, porque le voy a poner un puro ejemplo: usted acaba de decir yo creo que los Concejales no somos tontos, somos grandecitos y entendemos cuando se nos mandan mensajes como el que usted nos manda. Como el tema es respecto a la minoría y la minoría puede agilizar el proceso en la Comuna. Yo le voy a decir un puro ejemplo, no solamente la minoría del Concejo pasado habló de los viajes del Alcalde y que fueron varios y de funcionarios municipales. A veces con fondos municipales y a veces sin fondos municipales. Fondos de proyectos, pero que la gente jamás entiende que van financiados por proyectos y que no son plata municipales. Cada viaje ellos lo plantean en término que esta viajando con plata del municipio y por casualidad de la vida, el Alcalde casi dobló la votación entonces. Incluso nosotros mismos, entre gente de la Concertación, en algún momento fuimos críticos de los viajes y casi doblo la votación. Entonces no me preocupa ese tema. Hubo municipios de Santiago concretamente, donde todos los Concejales y el Alcalde fueron a Cuba. Que me diga alguien si algún Concejal o Alcalde de esos no salieron reelectos. Salieron todos reelectos. De aquí cerquita de Colina fueron todos excepto la representante de la UDI, pero por razones políticas ella no va

Cuba y ella no salió. De Renca fueron todos y todos los que repostularon todos fueron reelegidos. Entonces no me preocupa ese tema."

Concejal De La Maza: ... "Perdón Concejal, los términos suyos los encuentro altamente inconvenientes. Los rechazo de plano y a usted le digo una cosa, usted esta calificando mis intenciones de manera que lo rechazo y quisiera que quedara en acta de la manera mas absoluta lo que usted esta diciendo."

Concejal Aravena: ... "Que bueno, yo pido también que quede en acta toda mi intervención y me alegra que lo rechace porque si hubiese sido de otra manera, prefiero entenderlo así."

Concejal De La Maza: ... "Yo lo encuentro inaceptable."

Concejal Aravena: ... "Bueno, es cosa suya si lo acepta o no lo acepta, pero ese es mi criterio. Usted expreso su opinión."

Concejal De La Maza: ... "Yo creo que es muy malo para las personas a las cuales usted se esta refiriendo."

Concejal Aravena: ... "Yo expreso mi opinión, usted expreso la suya como lo expresa Iván Moreira y en la forma que la expresa Iván Moreira, con el respeto que me merece Iván Moreira por supuesto."

"El Tema es si estamos para cosas grandes o si estamos en las chicas. Porque para las chicas podemos decir muchas cosas más. Mire no hagamos nada entonces, que no viaje nadie, que ningún proyecto se plantee. La verdad es que yo no entiendo si se trata de desbaratar todo o si tenemos que hacer aportes. Es mi opinión y yo dije que yo no voy a Suecia, pero yo creo que un representante de este Concejo puede hacer mucho y si van 2 estamos hablando de 1 porque el otro va financiado por el proyecto. Estamos hablando solamente del Administrador Municipal. Ahora sí creo, no se si tengo razón, que los M\$2.000 puede ser un exceso para este asunto de los viáticos y tampoco creo que vayan a estar los M\$2.000. Tal vez podamos rebajarlos. Secplac o Finanzas nos puede decir si con M\$1.000 alcanza o no pero el tema. Yo creo que no es ese el tema. Es lo que se puede hacer allá. Lo que yo rechazo en este tipo de cosas son los viajes de placer, como por ejemplo lo que ocurrió en Viña del mar que fueron al Festival de San Remo. Ellos no fueron a ver ningún proyecto... No estoy tirando de chincol a este Alcalde por si acaso, ellos fueron invitados al Festival de San Remo. En ese tipo de cosas yo no estoy de acuerdo, los viajes de placer que se los pueden dar algunas personas que tienen buena situación económica, pero si se trata de que vayan funcionarios de la Municipalidad y un Concejal, yo no veo cuan grande es el problema, que a veces ni siquiera habiendo aquí dirigentes de la U. Comunal de Juntas de Vecinos, de Centros de Madres, dirigentes de partidos políticos, han desmenuzado tanto este tema de los viajes como lo ha desmenuzado usted. Así, incluso ellos han entendido que este tipo de viajes es interesante y asimismo algunas Instituciones como la misma U. Comunal en algún momento pidió financiamiento para ir a Cuba. Nosotros tuvimos voluntad, lo que pasa es que ellos mismos rechazaron por una imposición que nos quisieron hacer

en este financiamiento a Cuba. La verdad Alcalde y perdónenme colegas Concejales, que a lo mejor nos estamos saliendo del tema. Yo creo que estamos desmenuzando mucho el asunto del viaje, yo creo que es interesante como decía Maruja. Siempre en este tipo de viajes algo llega, algo queda. Tal como salieron los M\$10.000 que aportamos para el colector a través de un proyecto externo y ahí no más si se hubiese gastado M\$1.000 en el viaje se ganaron M\$9.000. Eso la gente lo entiende. Cuando los Concejales les explicamos, como dice Maruja, no hay que ser mezquinos y ver en un nivel inferior esta situación."

El señor Aliste estima que ha habido un exceso en los términos antes utilizados. Señala que a su juicio el señor Mendizábal sólo cumple un rol técnico, por lo cual se justifica la asistencia de las demás personas en funciones relacionadas con la obtención de nuevos recursos para proyectos de la municipalidad en el área del medio ambiente. Estima asimismo, que debiera destinarse 4 millones de pesos al Deporte.

El Director de Secplac plantea la posibilidad de rebajar del relleno sanitario 4 millones para destinarlos al Deporte.

(Se produce un descanso, para continuar posteriormente la sesión)

Continuando con el debate sobre la modificación presupuestaria, el señor Alcalde propone que se rebajen 6 millones del relleno sanitario y se sumen al Deporte; se rebajen 2 millones de pesos de actividades municipales, y se aumente esa cantidad en pavimentos. A esta proposición se suma el concejal Sr. Aliste.

El señor Arancibia retira su propuesta.

El concejo vota sobre la proposición de Modificación Presupuestaria N°11 del alcalde, la cual se aprueba por 5 votos a favor y 1 en contra.

|                      |                    |
|----------------------|--------------------|
| Concejal De La Maza: | Rechaza            |
| Concejal Elizalde:   | Ausente en la sala |
| Concejal Aravena:    | Aprueba            |
| Concejal Aliste:     | Aprueba            |
| Concejal Arancibia:  | Aprueba            |
| Concejala Guajardo:  | Aprueba            |
| Alcalde:             | Aprueba            |

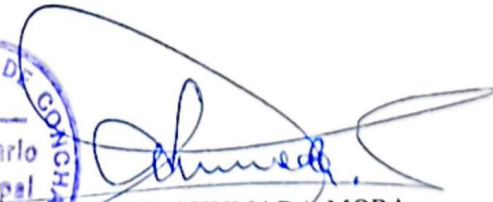
El Alcalde propone que se elija el concejal que viajaría a Suecia con motivo de la visita inscrita en el Proyecto expuesto por el señor Mendizábal.

El Alcalde propone a la concejala sra. Maruja Guajardo, lo que es aprobado por el Concejo, con la abstención del señor De la Maza.

Se cierra la sesión.

### SINTESIS DE ACUERDOS:

Se aprueba la proposición de Modificación Presupuestaria N°11 por 5 votos a favor y 1 en contra, del Alcalde que se rebajen 6 millones del relleno sanitario y se sumen al Deporte y se rebajen 2 millones de pesos de actividades municipales, y se aumente esa cantidad en pavimentos.



OMAR AHUMADA MORA  
Secretario Municipal (S)